

**2005**Stavební kování - Cylindrické vložky pro zámky -  
Požadavky a zkušební metodyČSN  
EN 1303

16 5191

Building hardware - Cylinders for locks - Requirements and test method

Quincaillerie pour bâtiment - Cylinders de serrures - Exigences et méthodes d'essai

Baubeschläge - Schließzylinder für Schlösser - Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1303:2005. Evropská norma EN 1303:2005 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1303:2005. The European Standard EN 1303:2005 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1303 (16 5191) z února 1999.

	© Český normalizační institut, 2005 <b>74140</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

## Citované normy

EN 1634-1 zavedena v ČSN EN 1634-1 (73 0852) Zkoušení požární odolnosti dveřních a uzávěrových sestav - Část 1: Požární dveře a uzávěry

prEN 1634-2 dosud nezaveden

EN 1670 zavedena v ČSN EN 1670 (16 5705) Stavební kování - Odolnost proti korozi - Požadavky a zkušební metody

EN 1906 zavedena v ČSN EN 1906 (16 5776) Stavební kování - Dveřní štíty, kliky a knoflíky - Požadavky a zkušební metody

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly v tabulce 10 a tabulce v příloze D doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: TREZOR TEST spol. s r.o., IČ 47544147, Ing. Petr Koktan

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Daniela Čížková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1303 Únor 2005
---	----------------------

ICS 91.190

Nahrazuje EN 1303:1998

Stavební kování - Cylindrické vložky pro zámky - Požadavky a zkušební metody  
Building hardware - Cylinders for locks - Requirements and test methods

Quincaillerie pour bâtiment - Cylinders  
de serrures - Exigences et méthodes d'essai

Baubeschläge - Schließzylinder für Schlösser -  
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-01-10.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska,

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1303:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

Úvod

..... 7

**1** Předmět  
normy

.. 7

**2** Normativní  
odkazy

7

**3** Termíny a  
definice

7

**4**  
Požadavky

..... 8

**4.1**  
Všeobecně

..... 8

**4.2** Pevnost  
klíče

.....

..... 8

### **4.3**

®ivotnost

..... 8

### **4.4** Hmotnost

dveří

.. 8

### **4.5** Požární

odolnost

8

### **4.6** Bezpečnost při

používání.....

8

### **4.7** Odolnost proti

korozí

9

#### **4.7.1**

Všeobecně

..... 9

#### **4.7.2** Funkční schopnost za extrémních

teplot.....

9

### **4.8** Bezpečnost související s

klíčem.....

9

#### **4.8.1**

Všeobecně

..... 9

#### **4.8.2** Minimální počet efektivních

kombinací.....

9

#### **4.8.3** Minimální počet pohyblivých

stavítek.....

9

#### **4.8.4** Maximální počet zářezů stejné

hloubky.....

10

#### **4.8.5** Značení zářezů na

klíči.....

10

<b>4.8.6</b>	Ovládání bezpečnostního mechanismu (odolnost proti otevření nesprávným klíčem).....	10
<b>4.8.7</b>	Odolnost cylindrické vložky a/nebo válce v krutu vztažené k bezpečnosti související s klíčem.....	10
<b>4.9</b>	Odolnost proti napadení.....	11
<b>4.9.1</b>	Odolnost proti napadení vrtáním.....	11
<b>4.9.2</b>	Odolnost proti napadení sekáčem.....	11
<b>4.9.3</b>	Odolnost proti napadení krutem.....	11
<b>4.9.4</b>	Odolnost proti napadení vytržením cylindrické vložky a/nebo válce.....	11
<b>4.9.5</b>	Torsní pevnost cylindrické vložky a/nebo válce v krutu vztažená k odolnosti proti napadení.....	11
<b>5</b>	Zkušební metody.....	13
<b>5.1</b>	Všeobecně.....	13
<b>5.2</b>	Pevnost klíče.....	13
<b>5.3</b>	Zkoušky životnosti.....	13
<b>5.4</b>	Hmotnost dveří.....	14
<b>5.5</b>	Požární odolnost.....	

14	
<b>5.6</b>	Bezpečnost při používání..... 14
<b>5.7</b>	Odolnost proti korozi (zkouška ovládnání v extrémních teplotách)..... 14
<b>5.8.1</b>	Minimální počet efektivních kombinací..... 14
<b>5.8.2</b>	Minimální počet pohyblivých stavítek..... 14
<b>5.8.3</b>	Maximální počet zářezů stejné hloubky..... 14
<b>5.8.4</b>	Značení zářezů na klíči..... 14

Strana 5

Strana

<b>5.8.5</b>	Ovládnání bezpečnostního mechanismu (odolnost proti otevření nesprávným klíčem)..... 14
<b>5.8.6</b>	Torzní pevnost cylindrické vložky a/nebo válce v krutu..... 14
<b>5.9</b>	Odolnost proti napadení..... 15
<b>5.9.1</b>	Odolnost proti vrtání..... 15
<b>5.9.2</b>	Odolnost proti napadení sekáčem..... 15
<b>5.9.3</b>	Odolnost proti napadení krutem..... 15
<b>5.9.4</b>	Odolnost proti napadení vytržením cylindrické vložky/válce..... 16
<b>6</b>	Klasifikace..... 16

<b>6.1</b>	Všeobecně	
	.....	16
<b>6.2</b>	Kategorie použití (první číslice).....	16
<b>6.3</b>	®ivotnost (druhá číslice).....	16
<b>6.4</b>	Hmotnost dveří (třetí číslice).....	16
<b>6.5</b>	Požární odolnost (čtvrtá číslice).....	16
<b>6.6</b>	Bezpečnost při používání (pátá číslice).....	16
<b>6.7</b>	Odolnost proti korozi a teplotě (šestá číslice).....	17
<b>6.8</b>	Bezpečnost související s klíčem (sedmá číslice).....	17
<b>6.9</b>	Odolnost proti napadení (osmá číslice).....	17
<b>7</b>	Značení	
	.....	17
<b>Příloha A</b>	(normativní) Cylindrické vložky pro použití v protipožárních a protikouřových dveřních sestavách.....	18
<b>Příloha B</b>	(normativní) Odolnost proti korozi a teplotě.....	19
<b>Příloha C</b>	(normativní) Vyobrazení zkušebních zařízení.....	20
<b>Příloha D</b>	(informativní) Posloupnost zkoušek k minimalizaci počtu vzorků, některé vzorky mohou být použity opětovně pro několik zkoušek.....	24
<b>Příloha E</b>	(informativní) Kritéria zkušebního cyklu.....	25
	Bibliografie	

---

## Strana 6

### Předmluva

Tento dokument (EN 1303:2005) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 33 „Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště“, která má sekretariát v AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2005.

Tato norma nahrazuje EN 1303:1998.

Na návrhu této evropské normy spolupracovala federace asociací výrobců zámků ARGE.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucembursko, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarska.

---

## Strana 7

### Úvod

Cílem zkušebních metod popsaných v tomto dokumentu je potlačit na minimum vliv lidského činitele na výsledky zkoušek a tak zlepšit jejich reprodukovatelnost.

#### 1 Předmět normy

Tento dokument platí pro cylindrické vložky těch zámků, které se obvykle používají v budovách. Tyto zámky musí být přizpůsobeny pro použití cylindrických vložek.

Tento dokument obsahuje ustanovení pro funkční vlastnosti cylindrických vložek a jejich originálních klíčů včetně dalších požadavků na pevnost, bezpečnost proti vloupání, životnost a odolnost proti korozi. Stanovuje jednu kategorii použití, tři kategorie pro životnost, dvě kategorie pro požární odolnost a odolnost proti korozi, šest tříd bezpečnosti související s klíčem podle konstrukčních požadavků a tři třídy bezpečnosti pro provedení zkoušek, které simulují mechanické napadení.

Tento dokument zahrnuje zkoušky na uspokojivou funkční schopnost při teplotách od -20 °C do +80 °C. Specifikuje zkušební metody používané pro cylindrické vložky a jejich ochranná opatření doporučená výrobcem.

Odolnost proti korozi je stanovena odkazem na požadavky EN 1670 o ochraně zámků a stavebního kování proti korozi, viz příloha B.

Způsobilost cylindrické vložky pro použití do protipožárních a protikouřových dveřních sestav je určena zkouškou požární odolnosti, která je dodatečně požadována ke zkoušce funkčních vlastností podle této normy. Protože vhodnost pro použití pro ochranné protipožární dveře se v každé situaci nevyžaduje, je ponecháno na volbě výrobce, zda uvede, že cylindrické vložky musí těmto dodatečným požadavkům vyhovovat či nikoli. Pokud je toto deklarováno, musí cylindrické vložky vyhovovat ustanovením uvedeným v EN 1634-1, nebo prEN 1634-2, viz příloha A.

Stanovení požární odolnosti třídy 1 pro dveře není předmětem tohoto dokumentu.

Příležitostně mohou být požadovány některé dodatečné funkce v provedení některých cylindrických vložek. Odběratelé by se měli přesvědčit, že dané výrobky jsou vhodné pro jejich předpokládané použití.

---

**-- Vynechaný text --**